

TRA

VE

TRAVELLING
Festival
de cinéma

BRETAGNE®

Arnaud Wickhampe + P. L'abbé du Senecy



16 – 23
FÉV. 21

 **Rennes Métropole**
clairobscur.info

LI NG

en
ligne

en
classe

TRAVELLING

Festival de cinéma de Rennes Métropole

16 – 23 fév. 2021

Communiqué de presse – 8 février 2021

Édition en ligne !

Le 32^e festival de cinéma Travelling bascule en ligne, du 16 au 23 février !

Cette nouvelle édition, taillée numériquement sur-mesure, mettra le cap sur la Nouvelle-Orléans et le sud des États-Unis. Ne pas pouvoir vous retrouver en salles est un crève-cœur mais il nous est

primordial de rebondir et de faire en sorte que cette édition particulière puisse vivre avec et pour vous !

Afin de répondre à notre ambition constante d'un festival vivant et ouvert à toutes et tous, nous vous proposerons différentes expériences à vivre en ligne :

- des séances sur La Vingt-Cinquième Heure
- des films Junior à découvrir sur Benshi
- une série de podcasts sur la Nouvelle-Orléans
- des vidéos sur l'actualité de nos artistes et invité.es
- des conférences & rencontres en direct ou en différé
- des soirées avec TVR et ARTE
- des visites virtuelles d'expositions
- des sélections de clips et une playlist musicale
- des films en VOD avec les bibliothèques de Rennes Métropole à l'issue du festival

Une expérience festivalière inédite, pour nous permettre de faire vivre l'esprit du festival Travelling : le voyage et l'ouverture à d'autres cultures.

Nous vous remercions pour la confiance que vous nous accorderez et nous espérons vous retrouver nombreux.ses pour cette édition singulière.

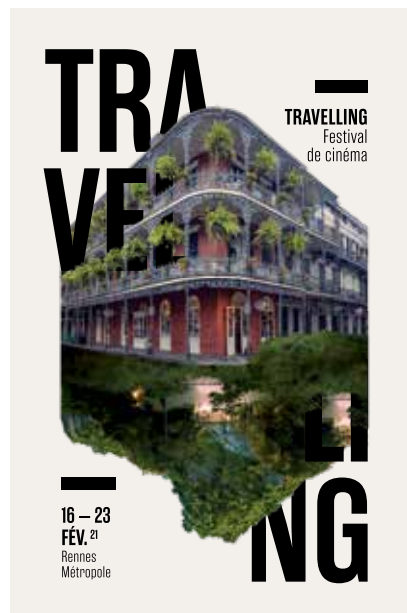
Contacts

Presse nationale

Stanislas Baudry
sbaudry@madefor.fr
06 16 76 00 96

Presse régionale

Séverine Létendu
severine@clairobcur.info
02 23 46 06 07 – 07 87 04 59 13



Keep on Travelling !

Pour les séances diffusées sur la Vingt-cinquième Heure :

- Elles sont accessibles depuis la France Métropolitaine.
- Toutes les compétitions de courts métrages ainsi que *Motherland* de Tomas Vengris sont gratuites (nombre de connexions limité).
- Tous les autres films sont à tarif unique (4 euros).

Urba [ciné]

La section téméraire emblématique du festival, vous emportera de la Nouvelle-Orléans jusqu'aux bayous de Louisiane.

Sans oublier la sélection du public, *Zazie dans le métro*, la compétition de courts métrages francophones, la soirée spéciale autour du cinéma d'Alice Guy, et d'autres rencontres surprises.

Junior

Les trois courts métrages de notre parrain Benoît Chieux et le programme *Zébulon Le dragon* accompagneront la compétition internationale de courts métrages.

Musique & Cinéma

Un détour digital autour de plusieurs sélections de clips et d'une playlist musicale inédite.

À l'Ouest !

Un focus autour de la société de production Spectre Productions, les projections de *Waiting for Gaza* de Guillaume Kozakiewicz et d'*Éva voudrait* de Lisa Diaz.

Rencontres

Travelling poursuivra ses rencontres, masterclass et rendez-vous professionnels à distance, en mettant notamment en lumière et en résonance les innovations récentes du secteur audiovisuel et culturel à l'heure du confinement.

Travelling en classe

Les publics scolaires et extrascolaires restent pour **Clair Obscur** et **Travelling** une priorité.

Nous accompagnerons les publics dédiés avec des propositions qualifiées au sein même des établissements : découverte de films, rencontres avec des professionnels du cinéma et ateliers.

VOIR DES FILMS

Salle virtuelle La Vingt-Cinquième Heure

sallevirtuelle.25heure.com

Mardi 16 fév.

20h30 — Film d'ouverture

4 €

LES BÊTES DU SUD SAUVAGE

(BEASTS OF THE SOUTHERN WILD) de Benh Zeitlin

États-Unis, 2012, 1:33, vostf — certaines images peuvent heurter la sensibilité des plus jeunes avec Ouvenzhané Wallis, Dwight Henry



Hushpuppy, six ans, vit dans le bayou avec son père. Brusquement, la nature s'emballe, la température monte, les glaciers fondent, libérant une armée d'aurochs. Avec la montée des eaux, l'irruption des aurochs et la santé

de son père qui décline, Hushpuppy décide de partir à la recherche de sa mère disparue. Un périple initiatique organique qui laisse une juste place à l'imaginaire.

Lieu de tournage : Louisiane du sud

Mercredi 17 fév.

18h — Sélection du public

4 €

ZAZIE DANS LE MÉTRO

de Louis Malle

France, 1960, 1:29

avec Catherine Demongeot, Philippe Noiret, Carla Martier, Annie Fratellini



Zazie, une jeune gamine espiègle, vient à Paris chez son oncle Gabriel. Il lui fait visiter la ville, mais elle n'a qu'une idée en tête : prendre le métro. Hélas, il est en grève. L'adaptation du roman homonyme de Raymond Queneau vibre d'une audace qui, en se détachant de l'œuvre originale, en traduit le style.

Suivie d'une rencontre avec Aldo Bearzatto, co-fondateur du festival Villes et cinéma, programmeur

En partenariat avec l'Agence pour le Développement Régional du Cinéma (ADRC) Fédération Nationale des Conseils d'Architecture, d'Urbanisme et de l'Environnement (FNCAUE)

→ Mode d'emploi

1 — créez votre compte sur le site :

sallevirtuelle.25heure.com

2 — et choisissez votre séance Travelling !

— Les séances sont accessibles uniquement depuis la France Métropolitaine

— Toutes les compétitions de courts métrages ainsi que *Motherland* de Tomas Vengris sont gratuites (nombre de connexions limité)

— Tous les autres films sont à tarif unique (4 euros)

— La plupart des séances sont suivies d'une rencontre*

* Une large part de ces rencontres sont animées par Nicolas Thévenin, enseignant en cinéma, directeur de publication de la revue *Répliques* et Mathieu Champalaune, enseignant en cinéma, co-directeur éditorial de la revue *Répliques*.

20h30

4 €

BLACK INDIANS

de Jo Béranger, Hugues Poulain, Édith Patrouilleau

France, 2018, 1:32, vostf, documentaire



Black Indians, c'est le nom donné aux habitants des quartiers de la Nouvelle-Orléans, noirs américains, qui se regroupent par tribus pour fabriquer des costumes emplis de la beauté, de la fierté et de l'humanité de leurs communautés. Un carnaval coloré qui magnifie les origines africaines et le jazz à sa source.

Lieu de tournage : Louisiane

Suivie d'une rencontre avec Édith Patrouilleau, co-réalisatrice et Bruce Sunpie Barnes, musicien et leader des Skulls & Bone.

Jeudi 18 fév.

18h

GRATUIT

MOTHERLAND

de Tomas Vengris

Lituanie / Lettonie / Allemagne / Grèce, 2019, 1:36, vostf
avec Matas Metkevicius, Severija Janusauskaite



Peu après l'effondrement de l'URSS, Viktorija emmène pour la première fois Kovas, son fils de 12 ans, dans son pays natal. Elle s'est enfuie de Lituanie occupée par l'Union soviétique 20 ans auparavant et y retourne pour récupérer le domaine familial. Elle espère lui montrer sa patrie bien aimée mais ses projets s'effondrent lentement.

« Sur les thèmes de la transmission et de l'incompréhension entre adolescents et adultes, un premier long métrage sensible et attachant à l'atmosphère élégiaque. » Olivier Père

En partenariat avec ARTE –
Prix du public du ArteKino Festival
Festival en ligne du cinéma européen :
artekinofestival.com

Suivie d'une rencontre avec Tomas Vengris, réalisateur et Olivier Père, directeur du cinéma d'ARTE France

20h30

4 €

THE OTHER SIDE

de Roberto Minervini

Interdiction aux mineurs - 16 ans
France / Italie, 2015, 1:32, vostf
avec Mark Kelley, Lisa Allen, James Lee Miller



En marge de la société, à la limite entre l'illégalité et l'anarchie, vit une communauté endolorie qui fait face à une menace : celle de tomber dans l'oubli. Dans cette humanité cachée, s'ouvrent les abysses de l'Amérique d'aujourd'hui.

Entre la Louisiane et le Texas, R. Minervini effectue une immersion authentique parmi les « perdants » du rêve américain où se mêlent tendresse et violence extrême.

Lieu de tournage : Louisiane du nord / long métrage Redneck

Suivie d'une rencontre avec Maxime Lachaud, journaliste, essayiste, réalisateur, programmeur

Vendredi 19 fév.

18h

4 €

WAITING FOR GAZA

de Guillaume Kozakiewicz

Inédit
France, 2020, 1:14, vostf, documentaire



Arab et Tarzan, des frères jumeaux originaires de la Bande de Gaza, ont le cinéma chevillé au corps, au point de sembler eux-mêmes des personnages échappés d'une fiction... Entre 2014 et 2020, du tournage de leur premier long métrage Degrade à du tournage du deuxième Gaza mon amour, se dresse un portrait sensible de ce « cinéaste à deux têtes », déjà figure mythique du 7e art.

Par touches impressionnistes Guillaume Kozakiewicz offre une immersion sans détour et au plus proche de ce couple touchant et sans cesse à la tâche, qui donne au cinéma un caractère de nécessité, urgence et souffle de vie.

Suivie d'une rencontre avec Guillaume Kozakiewicz, réalisateur

20h30

4 €

THE INTRUDER

de Roger Corman

États-Unis, 1962, 1:24, vostf, noir et blanc
avec William Shatner, Frank Maxwell, Beverly Lunsford



Années 60, dans une petite ville du sud des États-Unis. Une loi vient d'autoriser quelques élèves noirs à intégrer un lycée fréquenté par des blancs. Arrive alors Adam Cramer, un homme charismatique aux idées ségrégationnistes, qui va rapidement semer le trouble...

Roger Corman s'imprègne des lieux et personnages réels qu'il filme pour signer un brûlot politique puissant, chef-d'œuvre du film noir.

Lieu de tournage : Missouri / long métrage Redneck

Samedi 20 fév.

16h30

4 €



Programme Les films du parrain, Benoît Chieux

Des 4 ans – France, 2001 → 2019, 44', animation

Suivie d'une rencontre avec Benoît Chieux, réalisateur – parrain de Junior

TIGRES À LA QUEUE LEU LEU

France, 2012, 8'



Un jeune garçon paresseux est contraint de se mettre au travail après s'être fait houspiller par sa mère. Il va alors faire preuve d'une inventivité épatante et révéler des ressources insoupçonnées d'imagination et de persévérance... Ce court métrage illustré par Kwoon Moon-He, est une adaptation d'un conte coréen qui étonne par son récit original.

PATATE ET LE JARDIN POTAGER

de Damien Louche-Pélessier et Benoît Chieux

France, 2001, 26'



Oubliés par le jardinier après sa récolte, Carotte, Brocoli, Poireau, et Patate partent à sa recherche. Commence alors pour les quatre légumes une quête pleine de péripéties. L'aventure les conduira devant une étrange serre où vit un légume monstrueux. Au travers de cette fantastique épopée, ce court-métrage aborde la question de l'amitié au-delà des apparences.

CŒUR FONDANT

France, 2019, 10'



Anna la taupe doit traverser la forêt sombre, pour apporter un cœur fondant au chocolat à son ami. En chemin, elle tombe nez à nez avec un effrayant géant barbu. Mais dans la barbe du géant se cache un monde bien plus chaleureux que n'aurait pu l'imaginer Anna... Cette aventure nous apprend que la bienveillance et l'amitié outrepassent les apparences physiques.

18h

GRATUIT

Compétition Urba[Ciné]

URBA [CINÉ] 1

France, Croatie, Portugal, 2019 → 2020, 1:24, prise de vue réelle et animation

La ville, moteur de création et d'inspiration, s'impose comme le véritable fil rouge de la compétition Urba [Ciné]. Lieu de silences et de découvertes, de foules et de solitudes, elle apparaît sous toutes ses formes, voire comme un personnage à part entière !

→ 23



À LA TOUSSAINT
de Raphaël Meyer
France, 2019, 7'



NUMÉRO 10
de Florence Bamba
France, 2020, 13'



MAALBEEK
de Ismaël Joffroy Chandoutis
France, 2020, 16', animation



EMPTY PLACES
de Geoffroy de Crécy
France, 2020, 8', animation



JE DIS ÇA, JE DIS RIEN
de Sanja Milardovic
Croatie / France, 2020, 19'

20h30

4 €

LE CROCODILE DE LA MORT

(EATEN ALIVE) de Tobe Hooper

Interdiction aux mineurs de -16 ans

États-Unis, 1976, 1:30, vostf

avec Neville Brand, Mel Ferrer, Carolyn Jones, Marilyn Durns



Une jeune prostituée trouve refuge à l'hôtel Starlight, une vieille bâtisse miteuse à la lisière des marais de la Louisiane. Son propriétaire, Judd, s'avère être un dangereux psychopathe qui assassine tous les clients de l'hôtel pour nourrir son monstrueux crocodile...

Rejouant avec des éléments clef du succès de Massacre à la tronçonneuse, Tobe Hooper transpose l'horreur au cœur du bayou.

Lieu de tournage : Louisiane / long métrage Redneck

Suivie d'une rencontre avec Maxime Lachaud, journaliste, essayiste, réalisateur, programmeur

Dimanche 21 fév.

11h

4 €

Programme Zébulon le dragon

Dès 3 ans
Grande Bretagne / Pays-Bas / France, 2019



Zébulon, un jeune dragon plein d'entrain mais très maladroit, veut devenir le meilleur dragon de son école. Lors de ses péripéties, il fait la rencontre de la princesse Perle, qui lui propose son aide. Ce court métrage d'animation en 3D, tiré du livre de Julia Donaldson et Axel Scheffler, lie aventures et quête identitaire et propose une nouvelle approche des contes pour enfants.

En complément, Cycle de Sytske Kok et Sophie Olga de Jong et Cœur fondant de Benoît Chieux.

Suivie d'un atelier Thaumatrope et Cie, avec Bruno Bouchard



14h30

GRATUIT

Compétition Junior PROGRAMME GRANDS

Dès 8 ans
France / Belgique / Portugal / Russie / République Tchèque, 2019 → 2020, 1:06



Entre humour, poésie, bienveillance et imaginaire, la compétition Junior se décline dans une palette éclectique de techniques qui nous emporte dans un tourbillon d'histoires venues des quatre coins du monde. Un programme pour les plus petits, un autre pour les plus grands, du cinéma pour toute la famille.

→ 26



ON EST PAS PRÈS D'ÊTRE DES SUPER-HÉROS !

de Lia Bertels
Belgique / Portugal / France, 2019, 12', animation



CORNSTALK (DYLDA)
d'Anastasiia Zhakulina
Russie, 2020, 8', animation



PERLA
de Jakub Kouril
République Tchèque, 2020, 15'



BORIYA
de Min Sung Ah
France, 2019, 17', animation



T'AS VENDU MES ROLLERS ?
de Margaux Cazal, Jeanne Hammel, Louis Holmes, Sandy Lachkar, Agathe Leroux, Léa Rey-Mauzaize
France, 2020, 6', animation



MERRY GRANDMAS !
de Natalia Mirzoyan
Russie, 2020, 8', animation

18h

GRATUIT

Compétition Urba[Ciné] URBA [CINÉ] 2

France, Belgique, 2019 → 2020, 1:33, prise de vue réelle et animation

La ville, moteur de création et d'inspiration, s'impose comme le véritable fil rouge de la compétition Urba[Ciné]. Lieu de silences et de découvertes, de foules et de solitudes, elle apparaît sous toutes ses formes, voire comme un personnage à part entière !

→ 24



GENIUS LOCI
d'Adrien Mérigeau
France, 2020, 16', animation



TEEN HORSES
de Valérie Leroy
France, 2019, 20'



CHIENNE
de Bertille Z. Estramon
Belgique, 2020, 15'



UN CŒUR D'OR
de Simon Filliot
France, 2020, 12', animation



L'AMI DE VACANCES
d'Antoine du Jeu
France, 2020, 29'

20h30

4 €

MISSISSIPPI BURNING

d'Alan Parker

États-Unis, 1989, 2:08, vostf
avec Gene Hackman, Willem Dafoe



Dans l'État du Mississippi, deux agents du FBI sont chargés de l'enquête sur le meurtre de trois membres d'un comité de défense des droits civiques. Rapidement, leurs recherches déclenchent une montée de violence dans une ville régentée par le Ku Klux Klan.

Manifeste contre le racisme, le polar d'Alan Parker reste brûlant d'actualité plus de trente ans après sa sortie.

Lieu de tournage : Mississippi / long métrage Redneck

Suivie d'une rencontre avec Erwan Cadoret, docteur en études cinématographiques

Lundi 22 fév.

14h30

GRATUIT

Compétition Junior PROGRAMME PETITS



Dès 5 ans

France / Suisse / Corée du Sud / République Tchèque / Espagne / Russie, 2019 → 2020, 45'

Entre humour, poésie, bienveillance et imaginaire, la compétition Junior se décline dans une palette éclectique de techniques qui nous emporte dans un tourbillon d'histoires venues des quatre coins du monde. Un programme pour les plus petits, un autre pour les plus grands, du cinéma pour toute la famille.



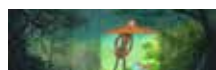
UN LYNX DANS LA VILLE
de Nina Bisiarina
France / Suisse, 2019, 6'



FRONT DOOR
de Yejin Lee
Corée du Sud, 2019



THE CONCRETE JUNGLE
de Marie Urbánková
République Tchèque, 2019, 7'



PARAPLUIES
de José Prats, Álvaro Roblés
France / Espagne, 2020, 12'



LE PRINCE AU BOIS DORMANT
de Nicolas Bianco-Levrin
France, 2020, 4'



LÍSTEK
(FEUILLE) d'Aliona Baranová
République Tchèque, 2020, 5'



RUNMANIA
de Daria Stolbetsova
Russie, 2019, 5'

20h30

4 €

CEMETERY

de Carlos Casas

Pologne / Ouzbékistan / France / Royaume-Uni, 2019, 1:25, vostf
avec Sinharaja, S.A Senevirathne, Warna Sandeeya, Wayne Bamford



Après un tremblement de terre dévastateur, Nga, un vieil éléphant, sent venir la fin d'un monde et approcher sa propre mort. Sanra, son « mahout », dernier gardien du site immémorial du cimetière des éléphants, se prépare à effectuer un dernier voyage avec Nga, son ami et compagnon de vie.

À l'aube, ils quittent leur campement et pénètrent dans la jungle, poursuivis par une bande de braconniers, avides de s'accaparer le trésor que renferme le cimetière.

Suivie d'une rencontre avec Carlos Casas, réalisateur et Olivier Marboeuf, producteur, dans le cadre du focus consacré à Spectre Productions.

Mardi 23 fév.

18h

4 €

LE MALIN

(Wise Blood) de John Huston

États-Unis, Allemagne, 1979, 1:45, vostf
avec Brad Dourif, John Huston, Dan Shor



Ancien combattant tout juste revenu au pays, Hazel Motes retrouve sa maison familiale à l'abandon. Il rencontre Asa Hawks, un prédicateur aux intentions douteuses, qui le mène à fonder sa propre religion : l'Église sans Christ.

Avec ce film puissant et féroce, John Huston exhume les maux et les travers de la société moderne en développant un discours fascinant sur l'homme, ses démons et la religion.

Lieu de tournage : Georgie

Suivie d'une rencontre avec Serge Chauvin, professeur des universités, spécialiste du cinéma américain

20h45

4 €

Programme Le cinéma d'Alice Guy

Programme français – Gaumont

France, 2020, 1:10. Muet intertitre en vf, noir et blanc



Avec La Fée aux choux, Alice Guy est la première réalisatrice de l'histoire du cinéma. Elle signe alors également ce qui est considéré comme le premier film fantastique. Longtemps oubliée des livres d'histoire, elle crée pourtant sa société de production de films en 1910 aux États-Unis avant la naissance d'Hollywood. Ce programme de films produit par Gaumont lui rend la parole, et surtout l'image.

Suivie d'une rencontre avec Véronique Le Bris, journaliste, rédactrice en chef du webmagazine cine-woman.fr, et fondatrice du Prix Alice Guy.

En partenariat avec HF. Bretagne

BAINADE DANS UN TORRENT 1897, 1'01	LA FÉE AUX CHOUX 1901, 1'06	DANSE SERPENTINE 1902, 1'35	SAGE FEMME DE PREMIÈRE CLASSE 1902, 4'29
COMMENT MONSIEUR PREND SON BAIN 1903, 1'19	LE VRAI JIU JITSU 1906, 2'32	MADAME A DES ENVIES 1906, 4'25	LES RÉSULTATS DU FÉMINISME 1906, 7'41
LA COURSE À LA SAUCISSE 1907, 4'28	LE BILLET DE BANQUE (1907, 11'33)	SUR LA BARRICADE 1907, 4'30	ALICE GUY TOURNE UNE PHONOSCÈNE 1907, 2'02

TVR

→ canal 35 sur la TNT – canal 30 sur Orange, Freebox et BBox – canal 95 sur Numéricable

Dimanche 21 fév.

21h

ÉVA VOUDRAIT

de Lisa Diaz

France, 2020, 55'
avec Marie Rivière, Caroline Ferrus, Franck Bruneau



Éva, 39 ans, vit seule, elle n'est pas amoureuse, elle voudrait un enfant. Elle n'a peut-être plus beaucoup de temps devant elle. Un gynécologue vient de lui annoncer qu'elle

avait une « réserve ovarienne déplorable ». Un compte-à-rebours s'enclenche. Mais elle est instinctive, un peu désordonnée et son plan de bataille manque de précision.

Précédé d'une rencontre à 11h avec Marie Rivière et Caroline Ferrus, actrices. Séance suivie d'une interview avec les deux actrices.

→ 13

Benshi

Notre partenaire Benshi soutient la section Junior de Travelling en proposant trois films initialement prévus dans la sélection *Drôle de bestiaire* !

→ guide.benshi.fr/news/festival-d-hiver/242

CHICKEN RUN

de Nick Park et Peter Lord

MIA ET LE MIGOU

de Jacques-Rémy Girerd

CŒUR FONDANT

de Benoît Chieux.

Médiathèques de Rennes Métropole

La plateforme des Médiathèques de Rennes Métropole vous propose une sélection de films en VOD à voir en ligne à partir du 24 février : lesmediatheques-rennesmetropole.fr

SUIVRE DES RENCONTRES

Rencontres Urba [Ciné] La Nouvelle-Orléans

gratuit

→ **EN DIRECT** : SITE DE CLAIR OBSCUR
+ CHAÎNE YOUTUBE, FACEBOOK, TWITCH
ET L'AIRE D'U DE L'UNIVERSITÉ RENNES 2

→ **EN DIFFÉRÉ** : SITE DE CLAIR OBSCUR
+ CHAÎNE YOUTUBE ET L'AIRE D'U DE L'UNIVERSITÉ RENNES 2

Jeudi 18 fév.

18h15 — en direct

La Nouvelle-Orléans et les fantômes de Louisiane —
masques, ruines et obsessions macabres



Avec Maxime Lachaud, journaliste, essayiste, réalisateur, programmateur, auteur de l'ouvrage *Redneck Movie, ruralité et dégénérescence dans le cinéma américain* (édition Rouge Profond)

Région propice aux mythes, devenue terre d'élection du fantastique, la Louisiane a, de par son histoire et sa position géographique, suscité tout un imaginaire, qui la met à part au sein du Sud profond. Endroit marécageux, réputé invivable ou inadaptable à l'humain, sa quintessence est associée à cette ville qu'est La Nouvelle-Orléans, cité des Vices mais aussi cité des Morts.

Éloignons-nous donc de l'exotisme des musiques et de la cuisine locales pour aller chercher plus dans le caractère tragique de cette terre, afin de voir ce que les artistes, véritables commentateurs des bouleversements de leur époque, ont laissé entrevoir sur cette étrange région peuplée de corps-spectres.

« La Nouvelle-Orléans était un cirque, un cirque non itinérant mais un cirque quand même. Et les gens allaient toujours au cirque, aussi bien en périodes fastes qu'en périodes néfastes. » Harry Crews, *Le Roi du K.O.* (édition Gallimard / Série Noire)

→ 21

Vendredi 19 fév.

14h30 — en différé

La Nouvelle-Orléans en série — une série phare *Treme*



Par Erwan Cadoret, docteur en études cinématographiques, enseignant et intervenant depuis une vingtaine d'années.

La Nouvelle-Orléans sert de toile de fond à un nombre grandissant de séries télévisées américaines, dans des genres aussi variés que le drame social, le policier ou le fantastique.

De *N.C.I.S. New Orleans* à *Treme*, en passant par *American Horror Story* ou *Cloak & Dagger*, cette conférence se propose de parcourir les différents visages que la télévision montre de la ville, entre souci de réalisme et vision fantasmée.

18h15 — en direct

Histoire de la Louisiane et de La Nouvelle-Orléans



Avec Cécile Vidal, historienne, maître de conférences à l'EHESS. Ses travaux portent sur l'histoire atlantique et sur l'histoire de la colonisation et de l'esclavage en Amérique du Nord, en particulier en Louisiane française et espagnole au XVIII^e siècle.

En partenariat avec l'Institut franco-américain

Fondée en 1718, La Nouvelle-Orléans est souvent décrite comme une ville créole en raison de ses origines françaises et espagnoles. À cette identité créole est associée l'idée de métissage et de rapports de race moins exclusifs que ceux prévalant dans le reste des États-Unis après la vente de la Louisiane et son intégration dans la jeune république américaine en 1803. À l'en-

contre de cette image exceptionnaliste qui contribue à marginaliser La Nouvelle-Orléans dans l'histoire et l'imaginaire états-unien, la conférence montrera que la Louisiane française (1699-1769) ne constituait pas une société de frontière caractérisée par la fluidité des relations interethniques. Sous l'influence de Saint-Domingue, la capitale louisianaise et sa région de plantations alentour se développèrent immédiatement sous la forme d'une société esclavagiste marquée par un processus de racialisation en transformation constante. L'histoire de La Nouvelle-Orléans sous le régime français permet ainsi d'éclairer tant ce qui s'est passé pendant et après l'ouragan Katrina en Louisiane en 2005 que les débats actuels sur les héritages de la colonisation et de l'esclavage en France.

Samedi 20 fév.

11h — en différé

Beyoncé, ou la complexité du vieux Sud



Avec Emmanuel Parent, maître de conférences musicales actuelles et ethnomusicologie à l'Université Rennes 2 et chercheur au sein de l'unité de recherche Arts : pratiques et poétiques. Ses recherches portent sur la musicologie et l'anthropologie des musiques africaines-américaines, des blues au jazz jusqu'aux musiques électroniques et au hip-hop.

En partenariat avec l'Université Rennes 2

En 2017, paraissait *Lemonade*, le second album visuel de Beyoncé. Du passé esclavagiste jusqu'au présent post Katrina, des paysages mystérieux de bayous à l'asphalte désenchanté de La Nouvelle-Orléans, des parades de jazz traditionnel à celles des voitures de tuning desquelles s'échappent de lourdes basses hip hop, la star du R'n'B nous donne à voir une image plus complexe de l'Amérique, au-delà des clichés de la culture pop américaine, où les « logiques du nom, du sang et du sol » s'entrelacent depuis des siècles pour tisser la complexité anthropologique de l'expérience africaine-américaine.

14h30 — en direct

La littérature Southern Gothic



Animée par Arnaud Wassmer
Avec Benjamin Guérif, éditions Gallmeister

En partenariat avec l'Institut franco-américain

Depuis le triomphe mondial d'*Autant en emporte le vent* et le prix Nobel de littérature de William Faulkner en 1949, en passant par les pièces de Tennessee Williams, la littérature du sud des États-Unis n'a cessé jusqu'à aujourd'hui de produire de grands noms, dont de nombreux textes ont été adaptés au cinéma (et pas uniquement par des réalisateurs américains).

Si cette littérature est évidemment très variée, certains motifs s'y retrouvent malgré tout de manière récurrente. Spécialisée en littérature américaine depuis quinze ans, les éditions Gallmeister publient naturellement des auteurs du Sud, qu'il s'agisse de classiques (retraduction d'*Autant en emporte le vent*) ou de jeunes auteurs.rice.s prometteurs, tels que Jake Hinkson, Peter Farris, Kent Wascom ou Helen Urbani.

Rencontres professionnelles

gratuit

→ EN DIRECT : SITE DE CLAIR OBSCUR + CHAÎNE YOUTUBE

→ EN DIFFÉRÉ : À RETROUVER SUR : SITE DE CLAIR OBSCUR + CHAÎNE YOUTUBE ET L'AIRE D'U DE L'UNIVERSITÉ RENNES 2

Vendredi 19 fév.

11h — en direct

Le cinéma et les festivals à l'heure du confinement : des innovations inspirantes



Animée par Benoît Labourdette, cinéaste, pédagogue, expert en nouveaux médias et en innovation culturelle, initiateur de la plateforme « Par ma fenêtre ».

Avec les structures Forum des images, La Vingt-Cinquième Heure, Cinéma du TNB et Benshi

Le premier confinement subi par la société civile en France en 2020, puis les restrictions de libertés qui s'en sont suivies, en général et en particulier dans le champ des actions culturelles, ont amené bien des acteurs du domaine du cinéma à innover dans leurs pratiques, afin de « faire avec », dans un état de droit qui a changé de nature. L'objet de cette rencontre n'est pas de débattre de la pertinence des décisions politiques, mais de formaliser en commun des inspirations concrètes constructives à partir d'un choix pertinent d'innovations culturelles.

Nous espérons co-construire des pistes de mise en œuvre de projets culturels cinématographiques qui soient antifrágiles en pandémie.

Quatre intervenants présenteront des actions et méthodes de travail qu'ils ont élaborées, avec une évaluation de leurs succès en rapport avec les objectifs initiaux, ainsi que les nouvelles opportunités de rencontres avec les publics qui ont pu s'ouvrir

Samedi 20 fév.

14h

Assemblée Générale d'Actions Ouest

sur inscription : actions.ouest@gmail.com

Dimanche 21 fév.

11h — en différé

Comédienne : un métier, une profession, un parcours



Animée par Nicolas Thévenin de la revue *Répliques*

Avec Marie Rivière et Caroline Ferrus, comédiennes

En partenariat avec Films en Bretagne et TVR

Dans le cadre du festival Travelling, Films en Bretagne et Clair Obscur proposent, comme chaque année, un temps thématique dédié aux professionnelles de l'audiovisuel et du cinéma.

Après les métiers de la production en 2020, nous sommes heureux de mettre un coup de projecteur sur le métier de comédienne, en articulant notre programmation autour d'un film coup de cœur.

Retrouvez le film de Lisa Diaz, *Éva voudrait*, dimanche 21 fév. à 21h sur l'antenne de TVR.

→ 10

Marie Rivière et **Caroline Ferrus** nous parlent du film *Éva voudrait* dont elles partagent l'affiche, de leur relation de travail avec Lisa Diaz. Elles nous parlent également du jeu, de ce que signifie de faire ce métier, de leurs parcours d'actrices.

Révélee dans la sélection Talent Cannes ADAMI 2007 par le film *Trac* de Patrice Leconte, **Caroline Ferrus** joue au théâtre comme au cinéma et à la télévision. Elle tourne notamment avec Jean-François Richet pour *Mesrine, l'instinct de mort* (2008), Sébastien Berbeder pour *Ulysse et Mona* (2018) et Alexandre Astier pour la série *Kaamelott* (2005-2009) puis pour la nouvelle version à sortir (2021). Nous pourrions également la retrouver prochainement dans la saison 3 de la série bretonne *On K'air* de Jules Raillard.

Elle vient d'être lauréate du Prix d'interprétation au Cinalfama Film Award Edition (Portugal) pour son interprétation d'Éva dans *Éva voudrait* de Lisa Diaz.

Depuis *Perceval le Gallois* en 1978, **Marie Rivière** est une figure emblématique du cinéma d'Éric Rohmer : *La Femme de l'aviateur* (1981), *Le Rayon vert* (1986), *Quatre aventures de Reinette et Mirabelle* (1987), *Conte d'Hiver* (1992), *Conte d'automne* (1998), *L'Anglaise et le duc* (2001), *Les amours d'Astrée et Céladon* (2007). De courts en longs métrages, au cinéma comme à la télévision, Marie Rivière fait véritablement partie d'une « famille de cinéma » en tournant avec Rosette, Françoise Etchegaray, Ariel Dombasle mais également avec Philippe Faucon pour *Muriel fait le désespoir de ses parents* (1995) et *Samia* (2000), Tonie Marshall pour *Vénus Beauté Institut* (1999) et *Tu veux ou tu veux pas* (2014), Valeria Bruni Tedeschi pour *Actrices* (2007) et *Un château en Italie* (2013), François Ozon pour *Le Temps qui reste* (2005) et *Le Refuge* (2010), Mikhaël Hers pour *Mémoire Lane* (2010), Nadav Lapid pour *Synonymes* ou Caroline Vignal pour *Antoinette dans les Cévennes* (2020).

Lundi 22 fév.

18h — en direct

Plateforme métiers uniquement sur inscription

Comédiennes — Comédiens



Un rendez-vous initié par Clair Obscur et Films en Bretagne, en association avec Bretagne Cinéma et Actions Ouest.

Comédiennes, comédiens, expérimenté.e.s, jeunes professionnel.les... Nous avons le plaisir de vous inviter à un échange en ligne avec Caroline Ferrus et Marie Rivière.

Parce qu'être comédienne, c'est un métier (avec ses compétences et ses savoir-faire), c'est aussi une profession (avec ses rencontres, ses contraintes, ses réseaux) et un parcours (avec ses rencontres, ses hauts, ses bas, ses coups de cœur)... dans la continuité de la masterclass et autour du film, Caroline Ferrus et Marie Rivière. répondront à toutes vos questions.

Uniquement réservée aux professionnel.les des industries culturelles et créatives, du cinéma et de l'audiovisuel. Renseignements et inscription obligatoire auprès de Films en Bretagne : filmsenbretagne.org

VOIR ET ÉCOUTER

L'offre numérique du festival

Clair Obscur a envisagé son offre numérique dans le cadre de Travelling comme un préalable à tout dispositif et a conçu une véritable plus-value. Des contenus dédiés offrent aux spectateurs la possibilité d'une expérience festivalière augmentée.

Ce plan médias numériques nous permettra d'entretenir avec tou-te-s l'esprit de Travelling : le voyage et l'ouverture à d'autres cultures.

Notre programme diversifié de contenus numériques est à découvrir sur notre site internet et nos réseaux sociaux.

Podcasts



clairobscur.info • YouTube • Soundcloud
Clair Obscur / Travelling

La Nouvelle-Orléans vue par...

Retrouvez nos podcasts sur le SoundCloud du festival Travelling / Clair Obscur, et sur la chaîne Youtube de Clair Obscur

Réalisation Arnaud Wassmer, producteur et animateur de podcasts

Conçue comme une mise-en-bouche, notre série de podcasts vous invite à partir à la découverte de La Nouvelle-Orléans en compagnie des intervenant.e.s invités du festival et vous incite à aller plus loin, en suivant en ligne les rencontres et conférences qu'ils animeront.

La Nouvelle-Orléans et la France



Avec **Cécile Vidal**, historienne, maître de conférences à l'EHESS. Ses travaux portent sur l'histoire atlantique et sur l'histoire de la colonisation et de l'esclavage en Amérique du Nord, en particulier en Louisiane française et espagnole au XVIIIe siècle.

Rencontre en ligne prévue pendant le festival : Histoire de la Louisiane et de La Nouvelle-Orléans.

Le Redneck movie, un cinéma de la marge



Avec **Maxime Lachaud**, réalisateur, essayiste et journaliste auteur de *Redneck movies, ruralité et dégénérescence dans le cinéma américain* (édition Rouge Profond)

Rencontre prévue en ligne pendant le festival : La Nouvelle-Orléans et les fantômes de Louisiane – masques, ruines et obsessions macabres.

La littérature du sud des États-Unis



Avec **Benjamin Guérif**, éditeur chez Gallmeister

Benjamin Guérif a été traducteur, scénariste et auteur avant de rejoindre les éditions Rivages où il a été éditeur pendant 10 ans. Depuis novembre 2016, il est en charge de la collection Totem chez Gallmeister.

Rencontre en ligne prévue pendant le festival : La littérature Southern Gothic

Beyoncé et la Nouvelle-Orléans



Avec **Emmanuel Parent**, maître de conférences en musiques actuelles et ethnomusicologie à l'Université Rennes 2 et chercheur au sein de l'unité de recherche Arts : pratiques et poétiques.

Rencontre en ligne prévue pendant le festival : Beyoncé, ou la complexité du vieux Sud.

Un bonus cinématographique au féminin



Alice Guy racontée par **Véronique Le Bris**

Avec Véronique Le Bris, journaliste, rédactrice en chef du webmagazine *cine-woman.fr*, auteure de *50 femmes de cinéma* (édition Marest éditeur) et fondatrice du Prix Alice Guy.

Présentation et rencontre prévues lors de la projection du programme de courts métrages Alice Guy – Pionnière du cinéma – Gaumont (via La Vingt-cinquième Heure).



Les coulisses de la création vous invitent à découvrir l'actualité des artistes et invités sur le festival

Benoît Chieux
Notre parrain — réalisateur
de films d'animation



C. Debet / Milan

Nommé deux fois aux César, en 2016 avec *Tigres à la queue leu leu* et en 2018 avec *Le Jardin de minuit*, Benoît Chieux est un ancien collaborateur de Jacques-Rémy Girerd, avec lequel il a co-écrit les scénarios de *L'Enfant au Grelot* et de *Mia et le Migou*. Ils ont également co-réalisé ensemble, en 2019, le long métrage *Tante Hilda* !

Cœur Fondant, sélectionné en compétition Junior au festival Travelling 2020 a été couronné du Prix École et Cinéma et du Coup de cœur de Benshi.

Benoît Chieux enseigne à l'école Émile Cohl à Lyon et à La Poudrière à Bourg-lès-Valence. Il prépare actuellement son premier long métrage : *Sirocco et le royaume des courants d'air*, un dessin-animé produit par Sacrebleu, d'après un scénario d'Alain Gagnol.

Saro & Alexinho
Musicien — ciné-concert
Oggy et les cafards



Saro et Alexinho sont deux maîtres incontestés du beatbox loopstation. Ils ont imaginé un drôle de voyage : un ciné-concert tout en musique et voix au cœur de l'univers déjanté du film d'animation *Oggy et les cafards* d'Olivier Jean-Marie.

À l'origine de cette création débordante d'énergie, Clair Obscur vous donne rendez-vous dès que la situation le permettra, pour découvrir en salle et en live ce réjouissant ciné-concert animé !

Olivier Marboeuf
Directeur de Spectre
Productions



Spectre Productions est née en 2013 d'un besoin, celui de forger un outil sur mesure pour accompagner des démarches d'artistes contemporains qui investissent des gestes de cinéma. Après l'arrivée d'un deuxième producteur, Cédric Walter, **Spectre Productions** est devenu un espace de dialogue entre l'art contemporain et le cinéma d'art et d'essai. Dès son origine, la société est marquée par une préoccupation pour les voix minoritaires, les questions post-coloniales et de genre et plus largement les nouveaux imaginaires du Sud global.

Florian Mona
Musicien — ciné-concert
The Scene at the Sea



Sur ce paradis perdu et sensible du réalisateur japonais Takeshi Kitano, **Florian Mona**, armé de claviers en tout genre, accompagné du musicien **Pierre Lucas**, a composé une musique organique, émotionnellement forte, entre univers volontairement lo-fi et dream pop bricolée.

Ce ciné-surfing/concert qui se délivre au rythme des vagues vous sera idéalement proposé dès que le soleil sera revenu sur les lieux et événements culturels...

Bruce Sunpie Barnes
Musicien



Musicien, acteur, musicologue, park ranger (garde forestier) et leader des *Skulls & Bone*, **Bruce Sunpie Barnes** est une figure emblématique de la Nouvelle-Orléans.

La star du zydeco, joueur hors-pair d'accordéon et d'harmonica est le leader des Louisiana Sunspots. Bruce Sunpie Barnes accompagnera depuis la Nouvelle-Orléans, la projection en salle virtuelle de *Black Indians* afin de partager avec nous la joie, la beauté, la puissance et l'esprit des Mardi gras Indians de la Nouvelle-Orléans.

Nicolas Thévenin
et **Mathieu Champalaune**
de la revue *Répliques*



Répliques est une revue d'entretiens au long cours autour du cinéma, créée en septembre 2012 à Nantes. Réalisateurs, techniciens, diffuseurs et critiques y évoquent leurs parcours, leurs méthodes, le regard qu'ils portent sur leur propre travail, et ce dans un format sans équivalent dans la presse francophone.

Répliques est partenaire de Travelling depuis cinq éditions et intervient à notre demande pour des présentations de films, des interviews ou encore l'animation de masterclass.

À la découverte de la Louisiane

Les élèves BTS tourisme du lycée Jeanne d'Arc (Rennes) vous emmènent à la découverte de leur Louisiane !



Jacques Froger

Dans le cadre de leurs études au lycée Jeanne d'Arc de Rennes, les élèves de première année de BTS Tourisme proposent une collection de cartes de la Louisiane, étendues aux états du sud des États-Unis.

Ces cartes interactives permettent de situer géographiquement les films proposés par le festival, tout en

complétant la programmation de Travelling par d'autres propositions cinéphiles, cinéma bis et séries. C'est aussi les nombreux aspects culturels de la Louisiane qui sont ici abordés et situés : les paysages, les traditions, la gastronomie...

Rendez-vous sur le site dédié des élèves.

Mississippi Burning

par les élèves du Collège de la Binquenais (Rennes)



Jacques Froger

Accompagnés par Benoît Labourdette, cinéaste numérique actuellement en résidence au Collège de la Binquenais (*Le Film vertical*), les élèves de la 4^e ont réalisé de courts films au téléphone portable en lien croisé avec la programmation du festival et le thème de réflexion abordé en cours de français : la question noire et l'image de soi.

Après le visionnage du film d'Alan Parker, *Mississippi Burning*, les collégiens ont partagé leurs impressions et leurs sentiments grâce à l'outil numérique et proposent ici leurs regards adolescents, pertinents et parfois déroutants.

Clips



clairobscur.info • YouTube : Clair Obscur / Travelling

Retrouvez ces contenus musicaux sur la chaîne Youtube et le SoundCloud de Clair Obscur et de nos partenaires.

À défaut de pouvoir nous rejoindre au Liberté/L'Etage ou de nous ambiancer à l'Ubu Club comme à notre habitude... Les associations l'm From Rennes et Réclips ainsi que le DJ Julien Tiné vous mettent entre les oreilles (et les yeux) leurs sélections de clips et une playlist spécialement conçues pour le festival !

Un récit de 2020

Proposés par l'association Réclips

Le meilleur récit de l'étrangeté et de la violence de l'année 2020, ainsi que des variations de l'humeur collective et des modalités de la création confinée-déconfinée, se trouve sans doute dans les clips français et internationaux. L'agencement rétrospectif d'une poignée de ces brèves narrations, délibérément dégage de la chronologie de leur mise en ligne, construit en effet le long métrage le plus exaltant vu au cours de cette période malade, et celui qui a raconté ses tourments avec la plus grande réactivité.

l'm from home session Travelling

Proposés par l'association l'm From Rennes

Pendant la période du premier confinement, l'm from Rennes s'est associée à Rennes Musique pour créer les l'm from home sessions. Le concept était simple : proposer à des artistes rennais de faire une vidéo d'un morceau. Le format était libre, composition personnelle ou reprise, en solo ou à plusieurs, en version acoustique ou amplifiée...

Voici une petite sélection pour Travelling, parmi les 48 home sessions qui ont été créées.

Playlist musicale



clairobscur.info • YouTube : Clair Obscur / Travelling

Playlist Travelling



Jacques Froger

Playlists musicales proposées par Julien Tiné, DJ

Membre de la garde rapprochée de Yelle, le talentueux DJ Julien Tiné vous invite à une ballade musicale à la frontière des genres et des époques au cœur du creuset musical de La Nouvelle-Orléans.

Expositions en ligne

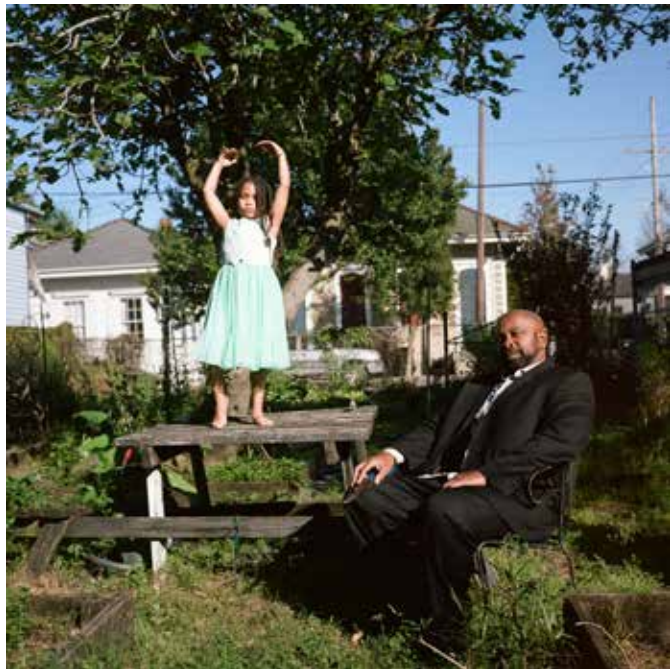
Retrouver les liens sur clairobscur.info

BEADS AND BRICKDUST

Alexa Brunet

Le Carré d'Art – Chartres de Bretagne

Photographie



Les superstitions et les croyances populaires sont un des piliers de la culture en Louisiane, où le surnaturel fait partie du quotidien. Réputée pour ses nombreux rituels qui éloignent tout à tour loups-garous et ouragans, ses gris-gris, filtres, arts divinatoires, son culte des esprits, la Nouvelle-Orléans recèle de par ses nombreux brassages d'un folklore riche et imagé.

Prenant pour périmètre le quartier métissé de Bywater, Alexa Brunet a proposé à ses habitants d'interpréter librement une superstition locale de leur choix. À travers cette série, elle s'attache ainsi à donner corps à ces rituels étranges, parfois drôles ou poétiques, tout en soulignant l'héritage culturel d'une ville américaine aux histoires multiples.

JUKE JOINT BLUES

Alain Keler

Maison des Associations – Rennes

Photographie



Alain Keler, Mariage de Magdalena Sturdevant et Russel McCrimmon, le 27 septembre 1966, Metcalfe, Mississippi.

Incontournable berceau du blues entre Memphis et Vicksburg, le delta du Mississippi est considéré comme l'une des régions la plus économiquement défavorisée des États-Unis. Comme dans la majorité des États du Sud, la ségrégation y est très présente et les Noirs américains en subissent lourdement les conséquences.

Avec cette série de clichés capturés durant l'année 1966, le prestigieux photographe français Alain Keler nous invite à découvrir cette région à travers un voyage photographique rythmé par les clubs de blues locaux, les Juke Joint. Un moment contemplatif riche en histoire où la musique rythme les danses accompagnées de rires et d'une liberté que personne ne pourra contester.

MOONSHINE

Brian Azzarello, scénariste et Eduardo Riso, dessinateur

Institut franco-américain – Rennes

Bande dessinée



Moonshine peut être lu comme un hommage au cinéma mainstream hollywoodien, aux films Noir des studios Warner des années de la dépression, aux Séries B des années 40 et 50 des studios Universal, la violence graphique en plus. Le dessin de Riso Eduardo est une fulgurance qui griffe les ombres de projections gores, au service d'une intrigue que l'on pourrait penser convenue de prime abord, mais qui nous stupéfie et nous angoisse quand le thriller cède le pas au fantastique. Le scénario d'Azzarello Brian, imbibé d'un *Moonshine* de contrebande trafiqué au cœur des Appalaches, mêle habilement, le crime à l'horreur, le thriller mafieux à la lycanthropie. Le climax est à son comble lors d'une échappée éperdue au cœur des bayous, une cérémonie vaudou par une nuit de pleine lune...

Sélectionnées dans les deux tomes déjà parus de *Moonshine*, les planches exposées ont été choisies tout à la fois pour leur singularité et leur variété : la singularité du dessin expressionniste de Riso Eduardo, mais aussi la variété des décors et des paysages, une géographie de l'imaginaire de la Louisiane, telle qu'on pourra la retrouver sur les écrans du festival Travelling.

En partenariat avec L'institut Franco-américain

TRAVELLING EN CLASSE

Actions culturelles

du 8 au 28 fév.

Clair Obscur a décidé de déplacer Travelling et ses actions culturelles au sein même des classes et des établissements scolaires et extrascolaires !

Afin de permettre la meilleure organisation possible, nous avons décidé d'allonger les dates du festival pour les séances réservées aux groupes scolaires et extrascolaires. Elles pourront se dérouler les semaines 6 (du 8 au 14 février 2021), 7 (du 15 au 21 février 2021) et 8 (du 22 au 28 février 2021), à la convenance des classes ou des structures extra-scolaires.

L'accès au film choisi sera ouvert pendant une semaine grâce à un lien internet. **Une intervention pourra se dérouler en amont, le jour-même ou après la découverte du film avec les élèves.** Les établissements et structures peuvent préciser leurs besoins en matériels spécifiques (vidéoprojecteur, système sonore).

Un dossier de présentation spécifique (avec les films à voir) a été élaboré par notre équipe d'actions culturelles en direction des écoles, collèges, lycées et centre d'accueil extrascolaire (type CLSH) : pdf disponible sur demande.

Une séance & une intervention



Malgré la fermeture des salles obscures, les élèves ne seront pas en reste car le festival Travelling s'invite dans les écoles : accompagner d'une intervention d'une professionnel.le du cinéma, transformons les classes en salle de cinéma le temps d'une projection !

Forfait de 50 euros par classe comprenant une projection et une intervention en classe.

Contacts privilégiés

Marine Le Cozannet et Agathe Séné

Téléphone

02 23 46 86 68
06 60 96 85 90

E-mail

marine@clairobcur.info
actions.culturelles@clairobcur.info

1 Heure avec Travelling



1 Heure avec Travelling, c'est le festival qui s'invite dans les classes en une heure, montre en main. C'est une séance en classe ou en visioconférence, avec la découverte d'un court métrage d'une des compétitions (Junior - Programme petits ou Programme grands ; et Urba[Ciné] - programme inédit) suivie d'une rencontre avec l'une.e des membres de l'équipe du film ou une professionnel.le du cinéma.

Les ateliers



Les ateliers initialement prévus dans le cadre du festival Travelling 2021 viendront au sein même des classes qui le souhaitent !

- Atelier *Blind-deaf Test*
- Autour du personnage
- Ciné-débats
- Atelier doublage
- Atelier son

Grâce à ces propositions, nous serons ainsi au plus proche des enseignant.e.s et des élèves pour entretenir avec tou.te.s l'esprit de Travelling : le voyage et l'ouverture à d'autres cultures !

ANNEXES

LA NOUVELLE-ORLÉANS

Célébrer la vie et la mort

Combien de fois n'avait-elle pas revu ce visage livide la fixer à travers les eaux du bayou?

John Biguenet, *Le Secret du bayou*

La Nouvelle-Orléans. À peine le nom de cette ville prononcé, c'est tout un imaginaire sensoriel qui s'éveille en nous : le son d'une musique, le goût d'une gastronomie, les images architecturales... Une ville à la personnalité tellement forte qu'elle en est devenue un symbole de l'État de Louisiane, pourtant riche et complexe. Car la Louisiane reste très singulière au sein de la cartographie sudiste. Elle en est à la fois la quintessence, mais aussi peut-être la face la plus extrême, voire la plus viscérale (*The Other Side* de Roberto Minervini, dont le titre initial était Louisiana). Aujourd'hui, quand il est question de paysages hantés, de vieilles maisons coloniales à l'abandon, de populations autochtones arriérées ou de nature sudiste marécageuse et hostile, la Louisiane est l'endroit auquel on pense instantanément, et l'art populaire, la littérature, la photographie et le cinéma ont bien contribué à développer cette imagerie. En même temps, la Louisiane est plus étrange encore. Quels sont ces dialectes que l'on y parle, ces musiques un peu hystériques, ces pratiques du vaudou, ces superstitions ancestrales ? La Louisiane semble avoir vécu plusieurs vies en l'espace de tout juste quatre siècles, ne serait-ce qu'en raison des tragédies, des ouragans et des catastrophes naturelles qui obligent à chaque fois à repartir de zéro, à se reconstruire à partir des ruines. Elle porte aussi un passé extrêmement lourd, l'héritage de l'esclavage, du racisme et de l'exploitation cruelle d'une population par une autre (*Down Claiborne* de Moira Tierney, *Black Indians* de Jo Béranger, Edith Patrouilleau et Hugues Poulain, *Antebellum* de Gerard Bush et Christopher Renz), la culpabilité et la décadence d'un Vieux Sud (*Un tramway nommé Désir* d'Elia Kazan), une tradition de la brutalité et de la corruption, qui s'étend jusqu'aux autorités (*Bad Lieutenant, escale à la Nouvelle-Orléans* de Werner Herzog).

En se replongeant dans l'Histoire, on comprend vite pourquoi on y associe un imaginaire ténébreux. Quand René Robert Cavelier de La Salle donne le nom de «Louisiane» à ce territoire, c'est un lieu réputé dangereux et inhabitable. Il y aurait découvert non seulement des Indiens à l'état primitif mais aussi des cannibales, des cadavres et des corps mutilés. Cédée à l'Espagne avant d'être vendue aux États-Unis, l'ancienne colonie française est d'abord le repaire des malfrats, des prisonniers et des vagabonds. Ils se mêlent ainsi aux colons et à leurs esclaves noirs ou cadiens d'origine très défavorisée. Pour contenter les colons, des prostituées furent également envoyées là-bas. La Nouvelle-Orléans est née de ce chaos, celle qu'on a appelée depuis le début du XIX^e siècle la Ville de tous les Péchés, celle qui se donne facilement : The Big Easy.

La violence en Louisiane est aussi liée à la pauvreté. La Nouvelle-Orléans a longtemps gardé un taux d'homicides très élevé. Les histoires de lynchages et de crimes racistes faisaient encore la une des journaux il y a peu, et les gangs, voleurs et meurtriers y prospèrent. Certains tueurs en série sont même devenus de petites célébrités, comme Sean Vincent Gillis ou Derrick Todd Lee, qui a bénéficié du surnom «Baton Rouge Serial Killer». Mais qu'attendre d'une colonie avec un passé aussi lourd qui s'est enrichie grâce aux esclaves qui travaillaient sur les plantations de sucre et de coton ? À cela s'ajoutent une végétation inquiétante, un bestiaire fait d'alligators affamés (*Le Crocodile de la mort* de Tobe Hooper), d'aurochs revenus d'on ne sait quel monde (*Les Bêtes du Sud sauvage* de Benh Zeitlin) ou de serpents venimeux, le lieu dans son ensemble devenant territoire de la peur et du trauma, avec parfois les ruines et débris de l'après-Katrina comme décor (*Bad Lieutenant, escale à la Nouvelle-Orléans*, *Down Claiborne* de Moira Tierney).

Si la Nouvelle-Orléans est la ville avec le plus de festivals au monde, endroit de fêtes et de vie nocturne, c'est en particulier dans son rapport à la mort que la Louisiane se distingue du reste des États-Unis. Ailleurs, celle-ci se cache derrière des rituels bien propres, ici elle s'affiche en fanfare au son de musiques tonitruantes. Ne pouvant être enterrés, les cadavres restent à même le sol, au même niveau que les vivants, notamment dans le fameux cimetière de Saint-Louis, immortalisé dans une scène mythique et sous acide d'*Easy Rider* de Dennis Hopper. Quoi de plus normal que des non-morts (*Les Vampires* d'Anne Rice) en Louisiane, cet endroit marécageux, réputé inadapté à l'humain, où les morts ne sont pas mis en terre ? Ainsi la Nouvelle-Orléans ne se fait pas seulement cité des Vices mais aussi cité des Morts. Blanche DuBois ne demande-telle pas à aller à Elysian Fields, ce lieu mythologique pour le repos des âmes, dans *Un tramway nommé Désir* ? Et c'est bien la mort drapée de noir, qui vient la chercher à la fin de l'histoire.

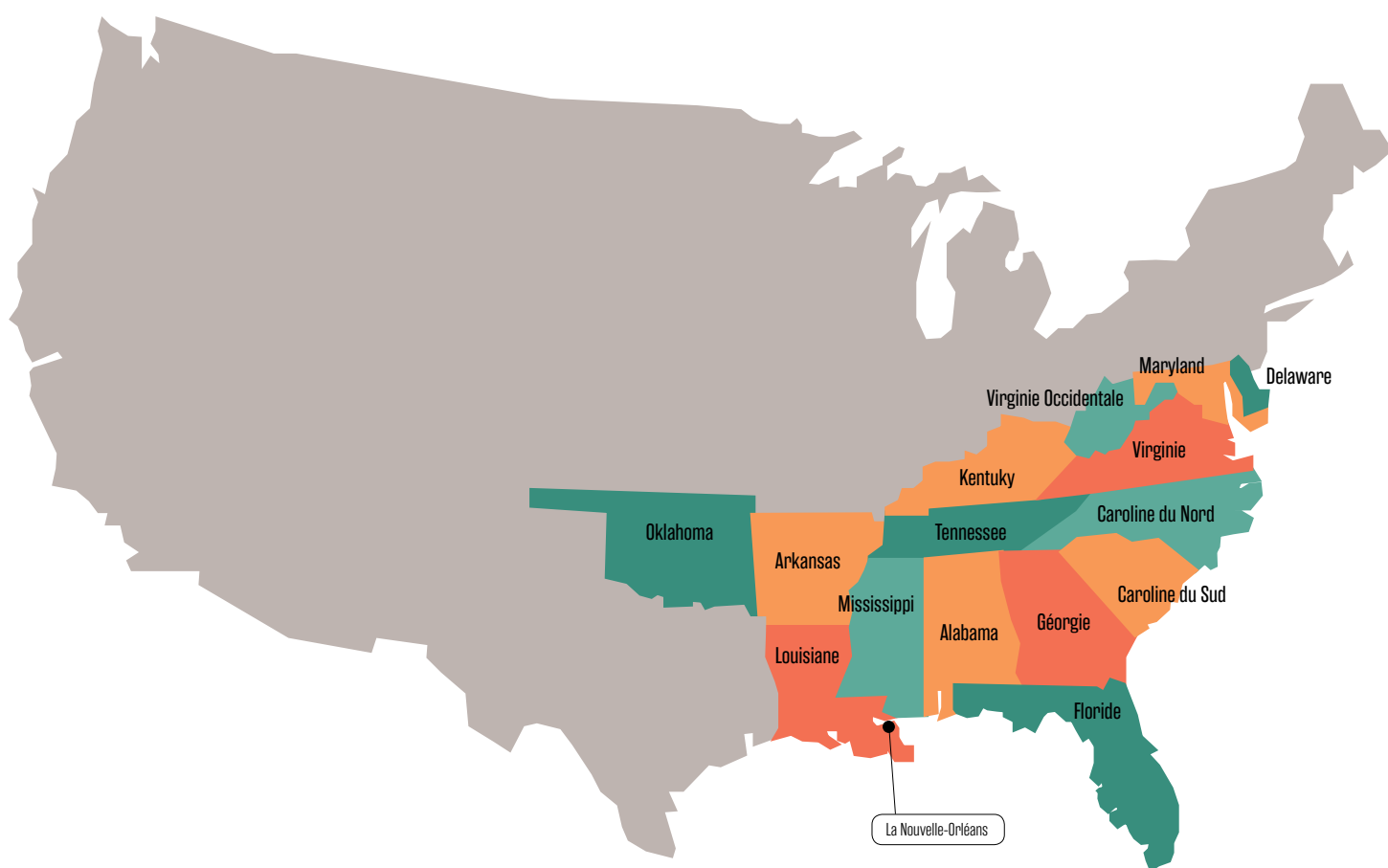
De par ces limites floues entre réalité et imaginaire, vie et trépas, la Louisiane en appelle au fantastique. Les hallucinations sont légion dans un tel contexte, dues autant à l'intenable chaleur, à la façon dont elle ravage les cerveaux, ou encore aux drogues et boissons alcoolisées. La rationalité s'évapore aux profits de pulsions de mort incontrôlables. Et la dégénérescence semble avoir gagné la population : freaks de fêtes foraines, rednecks illettrés, cajuns édentés... Tout le territoire se transforme en cour des miracles ou en parade grotesque.

Philip Gould avait nommé son livre de photographies sur la Louisiane *A Land Apart* (1985). Oui, grâce à sa richesse multiculturelle et à ses croyances bizarres (*Angel Heart* d'Alan Parker), cet État américain est bien à part, mais c'est surtout sa population qui en fait la particularité. Et si la Nouvelle-Orléans est appelée *The Land of Dreams* (Le Pays des rêves) dans le standard *Basin Street Blues*, elle devient au cinéma un pays de cauchemars où le passé ne cesse de revenir avec son lot de fantômes (*Obsession* de Brian de Palma). Les films sélectionnés approchent ainsi les thématiques louisianaise et sudiste dans ce qu'elles ont de plus enfoui : religions individuelles et étranges (*Le Malin* de John Huston), milices armées prêtes pour une nouvelle guerre civile (*The Other Side*), résurgence d'un passé collectif immonde (*The Intruder* de Roger Corman, *Mississippi Burning* d'Alan Parker), établissant des ponts constants entre le cinéma d'hier et d'aujourd'hui.

Maxime Lachaud
journaliste, essayiste, réalisateur

DEEP SOUTH

Même s'il demeure des débats sur l'appartenance au Sud, le Bureau de recensements des États-Unis s'accorde sur 16 états : Alabama, Géorgie, Louisiane, Tennessee, Oklahoma, Mississippi, Floride, Arkansas, Delaware, Kentucky, Maryland, Caroline du Nord et du Sud, Virginie et Virginie Occidentale.



COMPÉTITION URBA [CINÉ]

La ville, moteur de création et d'inspiration, s'impose comme le véritable fil rouge de la compétition Urba[Ciné]. Lieu de silences et de découvertes, de foules et de solitudes, elle apparaît sous toutes ses formes, voire comme un personnage à part entière !

Urba [Ciné] 1

France / Croatie / Portugal, 2019 → 2020, 1:24 — Prise de vue réelle et animation

À LA TOUSSAINT

de Raphaël Meyer

France, 2019, 7'



Lausanne, 1^{er} novembre 2018. Les rues sont habitées par l'absence.

EMPTY PLACES

de Geoffroy de Crécy

France, 2020, 8', animation



Réalisé avant le confinement mondial, *Empty Places* est une ode à la mélancolie des machines.

NUMÉRO 10

de Florence Bamba

France, 2020, 13'



Awa, étudiante en droit, se passionne pour le football qu'elle pratique dans son quartier. Sa passion n'est toutefois pas du goût de tout le monde...

JE DIS ÇA, JE DIS RIEN

(I'M NOT TELLING YOU ANYTHING, JUST SAYIN')

de Sanja Milardovic

Croatie/France, 2020, 19'



Zrinka est dans sa ville natale pour quelques jours pour faire des repérages pour le tournage d'un film. Pendant son séjour, elle dort chez sa mère Tanja. Le comportement de Tanja se révèle inhabituel et Zrinka décide de l'emmener avec elle faire ses repérages pour comprendre ce qui ne va pas.

Prix Urba [Ciné]

PRIX COLLÈGE AU CINÉMA / URBA [CINÉ]

Prix de 1 525 euros décerné au réalisateur par des collégiens du département et doté par le Conseil départemental d'Ille-et-Vilaine.

PRIX DU PUBLIC / URBA [CINÉ]

Prix décerné au réalisateur et doté par Arwestud Films (location de matériels ou une prestation d'étalonnage d'une valeur de 1750 euros).

Votez pour votre film préféré

Formulaire disponible en ligne (clairobscur.info) et à compléter à l'issue des projections.

20 fév.
18h

La 25^e
Heure

gratuit

COMPÉTITION URBA [CINÉ]

La ville, moteur de création et d'inspiration, s'impose comme le véritable fil rouge de la compétition Urba[Ciné]. Lieu de silences et de découvertes, de foules et de solitudes, elle apparaît sous toutes ses formes, voire comme un personnage à part entière !

Urba [Ciné] 2

France / Belgique, 2019 → 2020, 1:33 — Prise de vue réelle et animation

Prix Urba [Ciné]

PRIX COLLÈGE AU CINÉMA / URBA [CINÉ]

Prix de 1 525 euros décerné au réalisateur par des collégiens du département et doté par le Conseil départemental d'Ille-et-Vilaine.

PRIX DU PUBLIC / URBA [CINÉ]

Prix décerné au réalisateur et doté par Arwestud Films (location de matériels ou une prestation d'étalonnage d'une valeur de 1750 euros).

Votez pour votre film préféré

Formulaire disponible en ligne (clairobscur.info) et à compléter à l'issue des projections.

21 fév.
18h

La 25^e
Heure

gratuit

GENIUS LOCI

d'Adrien Mériageau

France, 2020, 16', animation



Une nuit, Reine, jeune personne solitaire voit dans le chaos urbain un mouvement vivant et brillant, une sorte de guide.

TEEN HORSES

de Valérie Leroy

France, 2019, 20'



Tania arrive en cours d'année dans un nouveau collège. Elle vit cette expérience comme un déracinement. D'autant qu'elle faisait avant partie d'une équipe très soudée qui pratiquait un sport particulier : le hobby horsing. Trouvera-t-elle sa nouvelle équipe ?

CHIENNE

de Bertille Z. Estramon

Belgique, 2020, 15'



En chasse de son agresseur, Lucie tente de panser ses blessures.

UN CŒUR D'OR

de Simon Filliot

France, 2020, 12', animation



Pour son fils, une jeune mère pauvre est contrainte de vendre ses organes à une vieille femme malade. De la chair, contre de l'or. Peu à peu, la nécessité laisse place à l'appât du gain... En vendant son corps, c'est toute son identité qu'elle aliène.

L'AMI DE VACANCES

d'Antoine du Jeu

France, 2020, 29'



Aurélien, la vingtaine, un brin lunaire, débarque à Paris dans l'espoir de retrouver Fanny. L'été qu'ils ont passé ensemble lui colle à la peau. L'ennui c'est qu'il arrive à l'improviste et que Fanny vit avec son copain. Contre toute attente, Aurélien va quand même réussir à s'installer.

COMPÉTITION JUNIOR

Un animal sauvage dans la ville, une princesse qui vole à la rescousse d'un prince, une perle magique au fond de l'océan,... Entre humour, poésie, bienveillance et imaginaire, la compétition Junior se décline dans une palette éclectique de techniques qui nous emporte dans un tourbillon d'histoires venues des quatre coins du monde.

Un programme pour les plus petits, un autre pour les plus grands, du cinéma pour toute la famille.

Programme Petits (dès 5 ans)

France / Suisse / Corée du Sud / République Tchèque / Espagne / Russie, 2019 → 2020, 45', animation

UN LYNX DANS LA VILLE

de Nina Bisiarina

France / Suisse, 2019, 6'



Un lynx curieux quitte sa forêt, attiré par les lumières de la ville voisine. Il s'y amuse beaucoup, jusqu'à ce qu'il s'endorme au milieu d'un parking. Au petit matin, les habitants découvrent cet étrange animal recouvert de neige.

FRONT DOOR

de Yejin Lee

Corée du Sud, 2019,



Il y a un petit chien au milieu des passants. Il réagit à tout ce qui se passe autour, mais personne ne s'intéresse à lui.

THE CONCRETE JUNGLE

de Marie Urbánková

République Tchèque, 2019, 7'



Quand un voisin perce son mur, comment identifier ce son inconnu ? Est-ce la charge d'un bison ? Ou une sauvage tribu de cannibales ? Installé à son bureau, un petit garçon laisse son imagination vagabonder au rythme de rêveries exotiques.

PARAPLUIES

de José Prats, Álvaro Roblès

France / Espagne, 2020, 12'



Dans un village reculé où règne une pluie incessante, Kyna, 6 ans, passe ses journées à jouer avec insouciance, bien à l'abri sous la «barbe-parapluie» de Din, son père. Une nuit, Nana, sa chienne adorée, disparaît.

LE PRINCE AU BOIS DORMANT

de Nicolas Bianco-Levrin

France, 2020, 4'



Tom aimerait qu'on lui raconte une histoire mais Papa n'est disponible alors il se la raconte tout seul, mélangeant tous ses personnages préférés : pirates, chevaliers, t.rex, cowboys. Dans ce joyeux bazar, une petite princesse s'avère bien plus courageuse que le prince au bois dormant.

LÍSTEK

(FEUILLE) d'Aliona Baranova

République Tchèque, 2020, 5'



Un énorme marin reçoit une feuille d'automne d'une petite fille. Cela lui rappelle sa maison. Depuis combien de temps n'y est-il pas allé ? Il court à la rencontre de ses vieux parents. Qu'y trouvera-t-il ?

RUNMANIA

de Daria Stolbetsova

Russie, 2019, 5'



L'héroïne du film court s'entraîne pour un marathon, mais ce n'est pas une raison pour rester indifférente aux gens rencontrés dans le parc !

Prix Junior

PRIX DU JURY

Prix décerné par un jury d'enfants accompagné par le parrain de Junior, Benoît Chieux, et doté par Arwestud Films (fabrication d'un DCP pour le réalisateur d'une valeur de 750 euros) et Nomades Productions (prestation de montage son d'une valeur de 1 000 euros).

PRIX ÉCOLE ET CINÉMA, CYCLES 2 ET 3

Deux prix remis par des classes de cycle 2 et 3, soutenus par la DSDEN 35 (Direction des services départementaux de l'Éducation nationale en Ille-et-Vilaine) et la DDEC 35 (Direction diocésaine de l'Éducation catholique d'Ille-et-Vilaine). 600 euros de prix offerts aux réalisateurs primés par La Maïf.

PRIX DU PUBLIC

Prix honorifique parrainé par Benshi.

Votez pour votre film préféré

Formulaire disponible en ligne (clairobscur.info) et à compléter à l'issue des projections. Le public votant peut gagner par tirage au sort 6 abonnements de 2 mois à la plateforme Benshi.

22 fév.
14h30

La 25^e
Heure

gratuit

COMPÉTITION JUNIOR

Prix Junior

PRIX DU JURY

Prix décerné par un jury d'enfants accompagné par le parrain de Junior, Benoît Chieux, et doté par Arwestud Films (fabrication d'un DCP pour le réalisateur d'une valeur de 750 euros) et Nomades Productions (prestation de montage son d'une valeur de 1 000 euros).

PRIX ÉCOLE ET CINÉMA, CYCLES 2 ET 3

Deux prix remis par des classes de cycle 2 et 3, soutenus par la DSDEN 35 (Direction des services départementaux de l'Éducation nationale en Ille-et-Vilaine) et la DDEC 35 (Direction diocésaine de l'Éducation catholique d'Ille-et-Vilaine). 600 euros de prix offerts aux réalisateurs primés par La Maïf.

PRIX DU PUBLIC

Prix honorifique parrainé par Benshi.

Votez pour votre film préféré

Formulaire disponible en ligne (clairobscur.info) et à compléter à l'issue des projections. Le public votant peut gagner par tirage au sort 6 abonnements de 2 mois à la plateforme Benshi.

Un animal sauvage dans la ville, une princesse qui vole à la rescousse d'un prince, une perle magique au fond de l'océan,... Entre humour, poésie, bienveillance et imaginaire, la compétition Junior se décline dans une palette éclectique de techniques qui nous emporte dans un tourbillon d'histoires venues des quatre coins du monde.

Un programme pour les plus petits, un autre pour les plus grands, du cinéma pour toute la famille.

Programme Grands (dès 8 ans)

France / Belgique / Portugal / Russie / République Tchèque. 2019 → 2020. 1:06 — Prise de vue réelle et animation

21 fév.
14h30

La 25^e
Heure

gratuit

ON EST PAS PRÈS D'ÊTRE DES SUPER HÉROS !

de Lia Bertels

Belgique / Portugal / France, 2019, 12', animation



Quand on est enfant, il y a ce moment fragile où la frontière entre l'imaginaire et la réalité se fracasse. Voici le témoignage de ces enfants entre deux mondes, à qui la parole a été donnée librement.

CORNSTALK

(DYLD) d'Anastasiia Zhakulina

Russie, 2020, 8', animation



Le Roi et la Reine organisent un bal pour trouver un époux à sa fille. Mais la taille gigantesque de la Princesse effraie les prétendants. Un jour, la jeune fille découvre un cirque.

T'AS VENDU MES ROLLERS ?

de Margaux Cazal, Jeanne Hammel, Louis Holmes, Sandy Lachkar, Agathe Leroux, Léa Rey-Mauzaize

France, 2020, 6', animation



Trahison ! La mère de Lou a vendu ses rollers. La brocante grouille de monde, mais il est décidé à les retrouver.

PERLA

de Jakub Kouril

République Tchèque, 2020, 15'



Il y a longtemps, le monde entier accueillait un royaume marin dirigé par le Roi Poisson. Il possédait une Perle magique, source de ses pouvoirs.

BORIYA

de Min Sung Ah

France, 2019, 17', animation



Un été, dans la campagne coréenne. Bori, une fillette de 7 ans, s'ennuie dans la ferme familiale. Tout le monde est occupé, sauf elle, car c'est la saison des récoltes. Elle cherche désespérément quelqu'un avec qui jouer... mais rien ne se passe comme elle l'avait imaginé.

MERRY GRANDMAS !

de Natalia Mirzoyan

Russie, 2020, 8', animation



Mascha veut absolument aller à une fête pour le réveillon du Nouvel An, mais ses parents décident de l'emmener voir sa grand-mère. Celle-ci a invité des amies !

Le festival remercie ses partenaires

Partenaires institutionnels

Ville de Rennes	DSDEN 35
Rennes Métropole	DDEC 35
Département d'Ille-et-Vilaine	Agence Régionale de Santé
Région Bretagne	SACEM
DRAC	Agence du Service Civique
Ambassade des Etats-Unis	Ligue de l'enseignement

Partenaires privés

BNP Paribas - Banque de Bretagne	Maïf
Imprimerie des Hauts de Vilaine	Ibis Style
Pixels Video Service	AP Location
ESRA	Star Keolis
Arwestud Films	ACOM
Nomades Productions	CAT ESAT
AGM Factory	

Médias

Arte	TV Rennes
Les Cahiers du Cinéma	Canal B
Les Inrocks	C Lab
Répliques	Benshi
Ouest-France	

Culturels

La 25e Heure	I'm From Rennes
Institut Franco Américain	Musée des Beaux Arts
Films en Bretagne	FRAC Bretagne
Bretagne Cinéma	Carré d'Art
Rennes 2 / CREA	Association Bug
ADRC - Agence pour le développement régional du cinéma	Maison des Associations
Spectre Productions - Transcanal	La Courte Échelle, librairie jeunesse
Les Champs Libres	CROUS Bretagne
Les M - médiathèques de Rennes Métropole	Péniche Spectacle
HF Bretagne	Réclips

Autres

La Ligue de l'Enseignement	Fondation Autosphère
Lycée Jeanne d'Arc - Rennes	Le Collectif des festivals
Lycée Bréquigny - Rennes	Carrefour des festivals
Lycée Chateaubriand - Rennes	Un Coin de Parapluie
Collège Binquenaïs - Rennes	CHU Pontchaillou - Hôpital Sud - Rennes

Le festival remercie les membres de son conseil d'administration, ses adhérents bénévoles et toutes ses équipes.

Contacts

→ Presse nationale

Stanislas Baudry
sbaudry@madefor.fr
06 16 76 00 96

→ Presse régionale

Séverine Létendu
severine@clairobscur.info
02 23 46 06 07 – 07 87 04 59 13

Retrouvez l'ensemble de nos informations dans la page Presse de notre site internet et sur les réseaux sociaux :

clairobscur.info



ClairObscur / festivalTravelling



@clairobs #travelling2021



clairobscur_travelling



Clair Obscur / Travelling



Clair Obscur / Travelling